

Dziękuję bardzo

Wszystkim, którzy wzięli udział w katowickim konkursie „Niemcy mówią dobrze o Polakach, Polacy mówią dobrze o Niemcach”, serdecznie dziękuję; gdyż ich listy oraz przesyłki pokazały, że wielu jest Polaków oraz Niemców, którzy sobie w tym ciężkim okresie pomagali i którzy nie życzyli sobie niczego innego, jak tylko pokoju i pojednania, i dobrego sąsiedztwa. Podziękować muszę również prezesowi Niemieckiej Wspólnoty Roboczej „Pojednanie i Przyszłość” oraz redaktorowi naczelnemu gazety „Hoffnung” Panu Dietmarowi Brehmerowi za przeprowadzenie konkursu i za powtórna publikację w radio oraz w gazecie.

Za wsparcie oraz pomoc przy wyborze, ocenie oraz układzie dziękuję:

Pani prof. Grażynie Szewczyk z Katowic

Panu Giovanni Marra z Leichlingen

Pani Ewie Bober z Katowic

Pani Ingeborg Hadasch z Monachium

Panu Ruscalowi Baronowi z Katowic

Pani Rebece Mertin z Leverkusen

Pani Gabrieli Ociedce z Katowic

Pani Sigrid Wieczorek z Chrastowic

Panu Nowakowi z Solingen

Wydawnictwu „Wokół nas” chciałbym podziękować za wspólną współpracę oraz przyjacielskie wsparcie, a szczególnie

Pani Małgorzacie Zalewskiej-Zemła za wiele przyjazdów, podróży, wywiadów i zdjęć.

Paul Hadasch

Inhalt/Spis treści

Vorwort	5
Wstęp.....	6
Maksymilian Kolbe	7
Sophie Scholl	9
Leontyna Wojteczek Der Mensch mit großem Herzen.....	12
Człowiek o wielkim sercu.....	13
Waldemar Lorenz Unser Herr Inspektor	15
„Nasz pan inspektor”	17
Felicitas Der unbenannte polnische Hauptmann	20
Bezimienny polski kapitan.....	21
Jerzy Radłowski Da half der deutsche Arzt	24
Pomoc niemieckiego lekarza	25
Helena Filipezyk Wie wir ausgesiedelt wurden.....	29
Jak nas wysiedlano	31
Zygmunt Janiszewski Wie waren die Deutschen	34
Jacy byli ci Niemcy	36
Wolfgang Bukowski Danka und Jurek	40
Danka i Jurek.....	42

Jan Izdebski	
Der Aufseher im Gleiwitzer Zuchthaus	46
Strażnik z gliwickiego więzienia	50
Maksymilian Kawczyk	
An der Ostfront	56
Na froncie wschodnim	57
Bronisław Bewz	
Die Flüchtlinge	60
Uciekinierzy	61
Alina Wojciechwska	
Zwieback von einem Landser	63
Suchary подарowane przez niemieckiego żołnierza	64
Wanda Hyla	
Unser Helfer auf unserer Flucht	67
Opiekun w czasie wojennej tułaczki	69
Fryderyk Sikora	
Der Schachklub	72
Klub szachowy	73
Alois Herbst	
Todesmarsch	76
Marsz śmierci	77
Krystyna Nowak	
Onkel Priester	80
Wujek ksiądz	81
Anatol Biegier	
Die Heldentat eines deutschen Arztes	84
Bohaterski czyn niemieckiego lekarza	86
Ślązaczka	
Pan Józio	90
Pan Józio	91

Aleksander Trzcński	
Die „anderen“ Deutschen	93
„Inni“ Niemcy	94
Gliwiczanka	
Pani Marysia	96
Pani Marysia	97
Jan Kryściak	
Das Bild mit dem Schutzengel	99
Obraz z Aniołem Stróżem	101
Gerhard Gruschka	
Der gute Mensch von der ulica Wieliczka in Krakau	104
Dobry człowiek z ulicy Wielickiej w Krakowie	107
Stefania Źródłowska	
Ein ungewöhnlicher Arzt	112
Wyjątkowy lekarz	113
Jadwiga Kimla	
Der verständnisvolle Arbeitgeber	116
Wyrozumiały pracodawca	117
Danuta Techman	
Eine Zufallsbegegnung	120
Das wiedergefundene Grab des Vaters	121
Przypadkowe spotkanie	123
Odnaleziony grób ojca	124
Maria Kopieniok	
Zwangsarbeit und eine lebenslange Freundschaft	127
Przymusowe roboty i dozgonna przyjaźń	136
Bronisław Kapuścik	
Hier sah der Krieg anders aus	145
Tu była inna wojna	150

J	Antoni Jarkulisz	
D	In Europa darf es keinen Raum für Haß geben	156
St	W Europie nie może być miejsca na wrogość	158
M	Teresa Karmańska	
A	Meine Freundschaft zu Ela	162
N	Moja przyjaźń z Ela.....	164
B	Tadeusz Wojarski	
D	Die Erinnerungen aus der Okkupationszeit	168
U	Wspomnienia z okresu okupacji	169
A	Józef Czechowski	
Z	„Wo Menschen sind, dort begegnest du auch	
S	menschlichen Charakteren”	173
	Gdzie są ludzie tam są i ludzkie charaktery.....	176
V		
U	Paul Hadasch	
C	Danke schön	179
	Dziękuję bardzo.....	180
F		
E		
K		
A		
T		
M		
K		
C		
V		
A		
I		
E		
Ś		
P		
F		